



Bibliothèque



Contes Randonnées



Bibliographie



Le conte de randonnée, ou conte cumulatif est un conte dans lequel les éléments s'enchaînent les uns aux autres et se répètent.
Tout comme pour les autres types de contes on y rencontre des variantes, vous en trouverez quelques unes dans cette bibliographie.

Ce que fait le vieux est bien fait J/C
Hans-Christian Andersen ; adaptation de Marie Colmont AND
illustrations de F.Rojankovski
Père Castor-Flammarion, 1997.

Contes J/C
Hans Christian Andersen ; illustrations de Kamila Stanclova et Dusan Kallay AND
adaptation française de P.G. La Chesnais 1
Gründ, 2005.

Contient :

Ce que fait le patron est toujours bien fait

Le bonhomme de pain d'épice J/C
Jim Aylesworth ; illustrations de Barbara McClintock AYL
traduit de l'américain par Catherine Bonhomme.
Circonflexe, 1998.

La petite moitié de coq : un conte du Poitou J/C
Diane Barbara ; illustrations de Nathalie Locoste BAR
Actes Sud junior, 1999. (Les contes à plusieurs voix).

(variante de : La moitié de poulet)

La petite fourmi qui va à Jérusalem : un conte du Languedoc J/C
Diane Barbara ; illustrations de Pierre Denieuil BAR
Actes Sud junior ; 1999. (Les contes à plusieurs voix).

La vieille femme et le renard J/494
Ali Ekber Basaran ; illustrations d'Appoline Harel. BAS
L'Harmattan, 2005. (Contes des quatre vents).
Bilingue turc – français

Le padichah et ses fils : contes populaires de Turquie J/494
Ali Ekber Basaran ; illustrations d'Appoline Harel. BAS
L'Harmattan, 2003. (La légende des mondes).
Bilingue turc – français

contient :

La vieille femme et le renard

365 contes pour tous les âges J/C
Muriel Bloch ; illustrations de Mireille Vautier BLO
Gallimard jeunesse Giboulées, 1995.

contient :

Le corbeau qui fut piqué d'une épine à la patte/ P. Boratav (conte turc)
La moufle/ M. et R. Rettich (conte russe)
Le chat qui cherchait un ami.(Afrique)
En revenant de Castelnau (France)
Goso le conteur (Afrique)
Le chat et le perroquet (Inde)
Le cochon de lait/ raconté par Jean-Louis Le Craver (France)
La rate noyée dans la marmite/ D. Fabre, J. Lacroix. (France)
La petite souris et le grand lama

Fillettes et Gros alligator J/C
Muriel Bloch ; illustrations d'Andrée Prigent BLO
Didier jeunesse, 2007.(A petits petons).

Femme jardin et autres contes extravagants J/C
Muriel Bloch, illustrations d'Alexios Tjoyas BLO
Syros jeunesse, 1994.(Paroles de conteurs).

contient :

La mouche
(variante de : Comment Monsieur Hansaémon avala une mouche et ce qui s'en suivit.)

Nicki et les animaux de l'hiver : un conte ukrainien J/C
adaptation et illustrations de Jan Brett BRE
traduit par Paul de Roujoux.
Deux coqs d'or, 1991.

(variante de : La moufle)

Histoires à raconter J/C
Sarah Cone Bryant BRY
Nathan, 1987

contient :

La petite poule rouge
Le loup, le cochon, la cane et l'oie
La vieille femme et le cochon têtu
Le chat et le perroquet

La moitié de poulet
Picorette

This is the house that Jack built
Randolph Caldecott
New Orchard, 1989.

J/420
CAL

Contes des quatre vents
Natha Caputo
Nathan, 1991.

J/C
CAP

contient :

Le petit coq et la poulette (Russie)
La drôle de maison. (variante de : La moufle) (Russie)
Le petit coq noir (variante de : moitié de coq) (Hongrie)
La maison des trois loups
Histoire du chien qui se cherchait un compagnon

Petits contes des quatre vents
Natha Caputo
Nathan, 1991.

J/C
CAP

contient :

La drôle de maison (variante de : La moufle)

Roule galette
Natha Caputo ; illustrations de Pierre Belvès
Père Castor Flammarion, 1999.

J/C
CAP

Les animaux qui cherchaient l'été
Natha Caputo ; illustrations de Gerda Muller
Père Castor Flammarion, 1960.

J/C
CAP

A qui la faute ?
Marco Carrara ; illustrations de Chiara Carrer
Circonflexe, 2001.

J/C
CAR

Les chasseurs de miel : un conte traditionnel africain
traduit de l'anglais par Jeanne Bouniort
illustrations de Francesca Martin
Les livres du dragon d'or, 1992.

J/C
CHA

Contes de la Provence : la toute petite
Nathalie Daladier ; illustrations de Mette Ivers.
Ecole des loisirs, 2003. (Neuf).

J/C
DAL

contient :

Le pèlerinage de la pauvre petite fourmi
(variante de : la petite fourmi qui va à Jérusalem)

La mare aux aveux
Jihad Darwiche ; illustrations de Christian Voltz
Didier jeunesse, 2006. (A petits petons).

J/C
DAR

La grosse faim de P'tit Bonhomme
Pierre Delye ; illustrations de Cécile Hudrisier
Didier jeunesse, 2005.

J/C
DEL

Le p'tit bonhomme des bois
Pierre Delye ; illustrations de Martine Bourre
Didier jeunesse, 2003.

J/C
DEL

L'histoire du chat qui boude
Mohammed Dib ; illustrations de Merlin
Albin Michel jeunesse, 2003.

J/C
DIB

L'histoire du chat qui boude
Mohammed Dib ; illustrations de Jean-Claude Luton
Messidor La Farandole, 1974.

J/C
DIB

Contes et légendes du Togo
Yves-Emmanuel Dogbé
Akpagnon, 1981.

J/C
DOG

contient :

L'orphelin

<p>Good friends texte de Paul François sur un thème de Fang Yi-k'iun version anglaise de Claire Gervaise illustrations de Gerda Père Castor-Flammarion, 2003.</p>	<p>J/420 FRA</p>
<p>La petite poule rousse Paul Galdone ; adapté de l'américain par Emilie Fargeas Circonflexe, 2002.</p>	<p>J/C GAL</p>
<p>Poule Plumette Paul Galdone ; traduit par Catherine Bonhomme Circonflexe, 2004.</p>	<p>J/C GAL</p>
<p>Le pou et la puce. Praline Gay-Para, illustrations de Rémi Saillard. Didier jeunesse, 2001. (A petits petons).</p>	<p>J/C GAY</p>
<p>Quel radis, dis donc ! Praline Gay-Para ; illustrations d' Andrée Prigent Didier jeunesse, 1998. (A petits petons).</p>	<p>J/C GAY</p>
<p>What a radish ! Gay-Para, Praline; illustrations d' Andrée Prigent Didier jeunesse, 2007. (Les bilingues Didier jeunesse).</p>	<p>J/420 GAY</p>
<p>Brise cabane racontée par Robert Giraud d'après la tradition russe illustrations de Gérard Franquin Albums du Père Castor Flammarion, 2001.</p> <p>(variante de : La moufle)</p>	<p>J/C GIR</p>
<p>Le gros navet raconté par Robert Giraud d'après la tradition russe illustrations de Gérard Franquin Père Castor Flammarion, 2000.</p>	<p>J/C GIR</p>
<p>Le coq glouton Robert Giraud ; illustration de Gérard Franquin Père Castor-Flammarion, 2004.</p>	<p>J/C GIR</p>

La moufle J/C
Robert Giraud, illustrations de Gérard Franquin GIR
Albums du Père Castor Flammarion, 2000.

Contes d'Afrique J/C
Henri Gougaud ; illustrations de Marc Daniau GOU
Seuil, 1999.

contient :

Le conte des échanges

Contes J/C
Jacob et Wilhelm Grimm GRI
traduction d' Armel Guerne
Flammarion, 1986. (Grand format).

contient :

Jean la chance (T.1)
Pucette et petit pou.(T 1)
La belle Catrinelle et Pif Paf le lutin (T 2)

Le roi, les souris et le fromage J/C
Nancy et Eric Gurney ; traduction d' Adolphe Chagot GUR
L'Ecole des Loisirs. 1997. (Lutin poche).

Le mariage de Souricette J/C
He Zhihong HE
Syros jeunesse, 2004.

(variante de : Le mariage de la petite souris grise)

La petite poule rousse J/C
Bernard Chèze ; illustrations de Bruno Heitz HEI
Seuil jeunesse, 2007.

Qui a commencé ? J/C
Claude Helft ; illustration d' Aurélia Fronty HEL
Desclée de Brouwer, 2001.

Histoires de pains et de gâteaux J/C
Isabelle Lafonta ; illustration de Susanne Strassmann. LAF
Flies 2003. (La caravane des contes).

contient :

L'enfant qui voulait un morceau de pain

Heures enchantées J/C
Mathilde Leriche LER
Armand Colin, 1967.

contient :

La petite poule rouge
Le mariage de Fourmiguette et de Souriceau
La vieille et le renard (Turquie)
Le moineau et le pois (Inde)

365 contes de gourmandise J/C
Luda ; illustrations de Volker Theinhardt LUD
Gallimard Giboulées. 1999.

contient :

Le pot qui tiptopait (Danemark)

Mille ans de contes : tome 1 J/C
illustrations de Sourine MIL
Milan, 1990.

contient :

La petite fourmi
Le coq et le chat
Le panier maison. (variante de : la moufle)
Le petit cochon qui ne voulait pas rentrer*
* (variante de : La vieille femme et le cochon têtu)

Contes japonais J/C
Miroslav Novak, Zlata Cerna NOV
Gründ, 1970.

contient :

Comment Monsieur Hansaémon avala une mouche et ce qui s'en suivit

Contes des pays du Caucase
Zuzana Novakova
Gründ, 1977. J/C
NOV

contient :

Le demi-poulet (variante de : La moitié de poulet)

Fiordilisa et autres contes Corses
Francette Orsini ; illustration de Rémi Saillard
Syros, 2002. (Paroles de conteurs). J/C
ORS

contient :

Pedilestu et Mustaccina

15 contes du Portugal.
Consiglieri Pedroso, Luisa Dacosta, Ana-Maria Magalhaes, Isabel Alçada
choix, traduction et adaptation de Marie-José Lamorlette
illustrations de Frédéric Sochard
Castor poche Flammarion, 2001. J/C
PED

contient :

Histoire de la Carochinha.
(variante en début de : Le pou et la puce
variante en fin de : Le chat qui boude)

Le petit paon et la pièce d'or et autres contes grecs
recueillis par Zoé Valassi, présentés par Anna Angelopoulou
traduction et adaptation de Claire Monférier
L'Harmattan, 2000. (La légende des mondes).
Bilingue français-grec J/489
PET

contient :

Le coq abbé : Ο πετεινος ο γουμενος (variante de : Poule Plumette)
Le petit paon et la pièce d'or : Το παγωνακι και το φλουρι *
* (variante de : La moitié de poulet)
Le rat et sa fille : Ο ποντικός και η θυγατερα του*
* (variante de : Le mariage de la petite souris grise)

Ours qui lit
Eric Pintus ; illustrations de Martine Bourre
Didier jeunesse, 2006. J/I
PIN

Histoires de chats
Marilyn Plénard
illustrations de Suzanne Strassmann
Flies ; 2003. (La caravane des contes).

J/C
PLE

contient :

Les yeux du chat

Le bateau de monsieur Zougoulou
Coline Promeyrat ; illustrations de Stefany Devaux
Didier jeunesse, 2000. (A petits petons).

J/C
PRO

Le Navet
Rascal ; illustrations d'Isabelle Chatellard
l'Ecole des loisirs, 2002.

J/I
RAS

Beaux contes célèbres
illustrations de Frederick Richardson
Nathan, 1981.

J/C
RIC

contient :

La Petite poule rousse
La vieille femme et son cochon
Poussin poussif
Poussinet
Le chat et la souris

Hi hi, ho ho, ha ha, je suis le bonhomme en pain d'épices
et tu ne m'attraperas pas ! : un conte traditionnel anglais
John A. Rowe ; adaptation française de Michelle Nikly
Nord-Sud, 1993.

J/C
ROW

Demi-coq et compagnie : fables de Tunisie
Amina Saïd
l'Harmattan. 1997.

J/C
SAI

(variante de : La moitié de poulet)

Le Chat ventru
Michèle Simonsen
illustrations d'Hélène Micou
Didier, 2007. (A petits petons).

J/C
SIM

(variante de : Le chat et le perroquet)

Histoires merveilleuses des cinq continents
T. 1 : au temps où les bêtes parlaient
Ré et Philippe Soupault
Pocket, 1997. (Pocket junior ; Mythologies).

J/C
SOU

contient :

Le mariage de la petite souris grise

Contes de Sibérie
Michaela Tvrđíková ; illustrés par Josef Kremláčĕk
traduit de la version tchèque par Yvette Joye
Gründ, 1980.

J/C
TVR

contient :

Qui est le plus fort ?

Et puis aussi, en complément des contes :

Beaucoup de bruit pour rien
Jean-Michel Billioud ; illustrations de Xavier Deneux
Tourbillon, 2006.

J/I
BIL

La pêche à la ligne
Jean-Michel Billioud ; illustrations de Xavier Deneux
Tourbillon, 2006.

J/I
BIL

L'énorme potiron
Françoise Bobe ; illustrations Yann Lovato
Ed. du Bastberg , 1999.

J/I
BOB

Alboum Christian Bruel ; illustrations de Nicole Claveloux Etre, 1998.	J/I BRU
La promenade de Mr Gumpy John Burningham, Flammarion, 1976.	J/I BUR
Tout va très bien, Madame la Marquise une chanson de Paul Misraki, Henri Allum et Charles Pasquier ill. par Kitty Crowther Didier jeunesse, 2001. (Guinguette).	D/I MIS
La chasse à l'ours Michael Rosen ; illustrations d' Helen Oxenbury Ouest-France, 1989.	J/I ROS
Bonne nuit petit gorille Peggy Rathmann Mango, 2001.	J/I RAT
Le Beau ver dodu Nancy Van Laan ; illustrations de Marisabina Russo. Kaléidoscope, 1990.	J/I VAN
C'est pas ma faute ! Christian Voltz ; photos de Jean-Louis Hess Ed. du Rouergue , 2001.	J/I VOL